

# Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy Nordzucker Polska S.A.

- dotyczą wyłącznie transakcji handlowych -

## 1 Postanowienia ogólne

- 1.1 Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy (zwanej dalej OWS) stanowią jedyne uregulowanie prawne wszystkich transakcji sprzedaży zawieranych z **Nordzucker Polska S.A.** (zwaną dalej „Dostawcą”) przez podmioty zewnętrzne (zwane dalej „Kupującym”). Dostawcy nie wiążą warunki Kupującego sprzeczne z niniejszymi OWS, o ile nie zostały wcześniej uzgodnione na piśmie.
- 1.2 OWS stanowią integralną część umowy sprzedaży zawartej przez strony w formie pisemnej lub innej (zwanej dalej „Umową”).
- 1.3 Do celów niniejszych OWS, Produkty oznaczają wszelkie produkty cukrowe dla przemysłu, handlu detalicznego i gastronomii dostarczane przez Dostawcę Kupującemu (zwane dalej „Produktami”).

## 2 Zamówienia/ wywołania

- 2.1 Zamówienia/ wywołania w ramach Umowy (zwane dalej „Zamówieniami”) będą składane w dziale obsługi klienta Dostawcy.
- 2.2 Zamówienia będą zawierać przynajmniej poniższe informacje:
  - nazwa Kupującego
  - odesłanie do odpowiedniej Umowy (np. numer umowy)
  - produkt
  - ilość
  - warunki Incoterms (miejsce przeznaczenia)
  - wymagana data dostawy.
- 2.3 Zamówienia mają moc wiążącą wyłącznie wówczas, gdy ich warunki są zgodne z zapisami Umowy. Realizacja Zamówień niezgodnych z Umową nie jest równoznaczna ze zmianą warunków tejże Umowy.

## 3 Ważenie

- 3.1 Strony postanawiają, że wiążąca jest masa zarejestrowana na wyjazdowej wadze samochodowej Dostawcy.
- 3.2 Nawet jeżeli masa Produktów w danej dostawie jest wyższa lub niższa od zamówionej ilości, to faktycznie dostarczoną ilość uznaje się za zgodną z Zamówieniem/ Wywołaniem i przyjmuje za podstawę fakturowania.

## 4 Warunki Dostawy

- 4.1 Wszystkie Produkty dostarcza się zgodnie z warunkami Incoterms® 2020 uzgodnionymi przez strony. Jeżeli strony nie uzgodnią warunku dostawy, dostawa będzie miała charakter Ex-Works (Incoterms® 2020) zakład lub magazyn Dostawcy.
- 4.2 Dostawca bez zbędnej zwłoki powiadomi Kupującego o przewidywanym opóźnieniu i jego zakresie.
- 4.3 Kupujący jest zobowiązany do zakupienia uzgodnionej przez strony ilości produktu poprzez sukcesywne składanie Zamówień w okresie dostaw. Jeżeli po upływie okresu dostaw Kupujący nie zamówił całkowitej ilości uzgodnionej przez strony, wówczas - na żądanie Dostawcy w terminie jednego (1) miesiąca od daty upływu okresu dostaw - nadal pozostanie on zobowiązany do zamówienia pozostałej ilości, a także do zapłaty na jego rzecz kary umownej w wysokości 0,1% umówionej ceny sprzedaży netto nie zamówionej ilości za każdy dzień kalendarzowy opóźnienia. Okres za który naliczana jest kara umowna rozpoczyna się pierwszego dnia kalendarzowego po upływie okresu dostaw, a kończy w dniu dostarczenia Kupującemu całego nie zamówionego wolumenu. Obowiązek zapłaty kary umownej jest ograniczony do 10% umówionej ceny sprzedaży netto nie zamówionej ilości. Dostawca zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania w wysokości przewyższającej wysokość kary umownej.

## 5 Cena

- 5.1 Uzgodnione ceny są cenami netto nie zawierającymi podatku VAT ani innych podatków i opłat. Do ceny zostanie doliczony podatek od towarów i usług.

# Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy

## Nordzucker Polska S.A.

- dotyczą wyłącznie transakcji handlowych -

- 5.2 W przypadku dostaw wewnątrzwspólnotowych zwolnionych z podatku VAT, Kupujący ma obowiązek podać Dostawcy aktywny numer VAT z odpowiednim wyprzedzeniem przed pierwszą dostawę oraz poinformować go o wszelkich zmianach w tym zakresie. Na żądanie Dostawcy, Kupujący ma dodatkowo obowiązek przedstawienia wszystkich stosownych informacji (takich jak data i miejsce przybycia towarów, etc.), które uprawniają go do zafakturowania dostawy jako wewnątrzwspólnotowej dostawy towarów zwolnionej od podatku VAT.
- 5.3 W przypadku gdy Kupujący zamierza zapłacić odpowiednią część uzgodnionej ceny bezpośrednio właściwemu organowi podatkowemu zgodnie z właściwymi przepisami (podatek u źródła), Kupujący będzie obowiązany do poinformowania Dostawcy o takim zamiarze z odpowiednim i rozsądnym wyprzedzeniem. Kupujący nie jest uprawniony do pobrania podatku u źródła, jeżeli Dostawca uprzednio przedstawi Kupującemu odpowiednie dokumenty rejestracyjne lub inne dokumenty (np. orzeczenie organu podatkowego) wymagane od Dostawcy dla przyznania zwolnienia zgodnie z właściwymi przepisami.
- 5.4 O ile nie uzgodniono inaczej, cena jest ceną na warunkach Ex-Works (Incoterms® 2020).

### 6 Warunki płatności

- 6.1 O ile na piśmie nie uzgodniono inaczej, faktury będą płatne bez potrąceń w terminie trzydziestu (30) dni kalendarzowych od daty faktury na konto Dostawcy. Opłaty transakcyjne ponosi Kupujący.
- 6.2 W przypadku opóźnienia w zapłacie, Dostawcy przysługują odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych. Dodatkowo w przypadku opóźnienia w zapłacie Dostawca zastrzega sobie prawo dochodzenia dalszego odszkodowania.
- 6.3 W przypadku opóźnienia w zapłacie przekraczającego dziesięć (10) dni kalendarzowych, Dostawca ma prawo uzależnić dalsze dostawy od otrzymania zaliczki lub zabezpieczenia zapłaty.
- 6.4 Niedopuszczalne jest wstrzymywanie płatności lub dokonywanie potrąceń z płatności na rzecz Dostawcy, o ile wzajemne roszczenia Kupującego nie zostały przez Dostawcę uznane na piśmie lub nie zostały Kupującemu zasądzone prawomocnym orzeczeniem sądowym (res iudicata).

### 7 Przejście ryzyka

- 7.1 Ryzyko utraty lub uszkodzenia Produktów przechodzi na Kupującego w momencie ich dostawy, zgodnie z zastosowaną klauzulą Incoterms® 2020 (por. pkt 4).

### 8 Zbadanie dostawy

- 8.1 Kupujący zbada każdą dostawę przy jej przyjęciu pod kątem jej zgodności z Umową, a także czy istnieją widoczne uszkodzenia zewnętrzne, lub inne widoczne wady i usterki.
- 8.2 W przypadku wykrycia przez Kupującego w trakcie jw. widocznych wad i usterek lub innych niezgodności, poinformuje on o tym Dostawcę na piśmie niezwłocznie po ich wykryciu. Kupujący zawiadomi również Dostawcę niezwłocznie na piśmie, jeżeli wykryje wady ukryte lub niezgodności. Zawiadomienie powinno zawierać opis stwierdzonej wady lub niezgodności.
- 8.3 Przyjmuje się, że brak zawiadomienia o wadzie lub niezgodności wykrytej przez Kupującego, lub którą Kupujący powinien był wykryć, oznacza utratę przez niego roszczenia z tytułu rękojmi za wady fizyczne.

### 9 Zobowiązanie do świadczenia/ brak zapewnień

- 9.1 W momencie dostawy Produkty będą spełniały specyfikacje uzgodnione przez strony na piśmie.
- 9.2 Dostawca nie składa zapewnienia, w sposób wyraźny ani dorozumiany, co do jakości handlowej Produktów ani ich przydatności do określonego celu lub zastosowania, chyba że strony uzgodniły co innego na piśmie.

### 10 Rękojmia za wady fizyczne

# Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy

## Nordzucker Polska S.A.

- dotyczą wyłącznie transakcji handlowych -

- 10.1 W przypadku pisemnego zawiadomienia przez Kupującego na podstawie pkt 8.2 OWS w odpowiednim terminie, Dostawca na własny koszt i wg własnego uznania (1) naprawi lub (2) wymieni Produkty wadliwe lub niespełniające wymogów w odpowiednim terminie, (3) lub wystawi notę uznaniową na wadliwe lub niezgodne Produkty.
- 10.2 Każda część Produktów wadliwych lub niespełniających wymogów wymieniona przez Dostawcę staje się jego własnością w momencie odbioru.
- 10.3 W przypadku nie usunięcia przez Dostawcę wad zgodnie z pkt 10.1 w odpowiednim terminie wskutek niedbalstwa, Kupujący będzie miał prawo żądania bez zbędnej zwłoki obniżenia ceny stosownie do wykrytych wad lub niezgodności lub odstąpienia od Zamówienia. Nie można odstąpić od Zamówienia nie dotkniętego wadami lub niezgodnością z wymogami.
- 10.4 Kupujący może zgłosić roszczenie o naprawę, wymianę, odstąpienie od Zamówienia i/ lub obniżenie ceny na piśmie w terminie dwunastu (12) miesięcy od daty przejścia na niego ryzyka.
- 10.5 Uprawnienia Kupującego w związku z wadami lub nie spełnianiem wymogów przez Produkty są ograniczone do wynikających z powyższych zapisów bez uszczerbku dla pkt. 11.

### 11 Ograniczenie odpowiedzialności prawnej

- 11.1 Ewentualna odpowiedzialność Dostawcy z dowolnego tytułu w związku z Umową oraz dostawą Produktów jest ograniczona w niżej wskazanym zakresie, z zastrzeżeniem maksymalnego dopuszczalnego przez znajdujące zastosowanie dla Umowy przepisy prawa ograniczenia odpowiedzialności.
- 11.2 Odpowiedzialność Dostawcy z tytułu naruszenia Umowy jest ograniczona do bezpośrednich i udowodnionych strat poniesionych przez Kupującego, a całkowita odpowiedzialność odszkodowawcza Dostawcy jest ograniczona do kwoty 8 000 000 (osiem milionów) PLN na zdarzenie szkodowe lub ciąg zdarzeń powiązanych ze sobą.
- 11.3 Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody z tytułu przerw w działalności, utraty zysku, utraty wartości firmy, reputacji, utrata możliwości biznesowych, ani za żadne szkody lub straty pośrednie, w tym szkody finansowe (rozumiane jako straty związane z finansowaniem działalności).
- 11.4 Dostawca odpowiada wyłącznie za szkody spowodowane wycofaniem Produktów z obrotu, jeżeli Produkty nie nadają się do spożycia przez ludzi lub są szkodliwe dla zdrowia z zastrzeżeniem właściwych przepisów ustawowych.
- 11.5 Wyłączenia zawarte w pkt 11.2 - 11.4 nie obejmują szkody Kupującego spowodowanej umyślnym działaniem lub rażącym niedbalstwem Dostawcy.
- 11.6 W przypadku gdy Kupujący poweźmie wiadomość, że jego produkty wytworzone z wykorzystaniem Produktów Dostawcy lub Produkty Dostawcy spowodowały szkodę lub ryzyko powstania szkody, wówczas Kupujący powinien niezwłocznie powiadomić o tym Dostawcę na piśmie. Powyższe nie zwalnia Kupującego z obowiązku podejmowania działań ograniczających szkodę.

### 12 Prawa własności intelektualnej

- 12.1 Wszelkie prawa własności intelektualnej (w dowolnej formie) dotyczące Produktów stanowią wyłączną własność Dostawcy.
- 12.2 Prawa własności intelektualnej Dostawcy będą wykorzystywane wyłącznie do użytku Kupującego/ odprzedaży przez niego Produktów. Wszelkie inne cele wymagają uprzedniej pisemnej zgody Dostawcy.

### 13 Siła wyższa

- 13.1 Strony nie odpowiadają za opóźnienia lub inne niewykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli naruszenie jest spowodowane Siłą Wyższą.
- 13.2 Siła Wyższa oznacza zdarzenie, którego nie można było przewidzieć i które pozostaje poza rozsądnym zakresem kontroli strony, której dotyczy. Siła Wyższa obejmuje w szczególności, pożar, powódź, nieurodzaj, trzęsienie ziemi, wybuch, choroby zakaźne, epidemie, pandemie oraz wynikające z nich zdarzenia, utrudnienia w ruchu, zamieszki, strajk, lockout, niedobór surowca, niewystarczający dostęp do transportu, embarga transportowe, działania wojskowe,

# Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy Nordzucker Polska S.A.

- dotyczą wyłącznie transakcji handlowych -

zamachy terrorystyczne oraz interwencje organów państwowych lub innych. Za zdarzenie Siły Wyższej uznaje się również sytuację, w której wykonanie zobowiązań Dostawcy jest niemożliwe z uwagi na wystąpienie zdarzenia Siły Wyższej po stronie poddostawcy Dostawcy.

13.3 W przypadku zaistnienia zdarzenia Siły Wyższej, strona której to dotyczy niezwłocznie poinformuje o zdarzeniu drugą stronę (w miarę możliwości na piśmie).

13.4 Wystąpienie Siły Wyższej nie uprawnia Kupującego do odstąpienia od złożonych już Zamówień. W przypadku utrzymywania się Siły Wyższej dłużej niż sześćdziesiąt (60) dni kalendarzowych, każdej ze Stron przysługuje prawo odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym za pisemnym powiadomieniem drugiej strony. W przypadku odstąpienia od umowy w powyższych okolicznościach, stronom nie przysługuje roszczenie o wypłatę odszkodowania lub innych kosztów.

## 14 Zastrzeżenie własności rzeczy sprzedanej

14.1 Dostawca zachowuje własność dostarczonych Produktów do momentu uiszczenia całej ceny, w tym ewentualnych odsetek, w zakresie w jakim przepisy dopuszczają zastrzeżenie własności rzeczy sprzedanej. Zastrzeżenie własności pozostaje bez wpływu na przejście ryzyka zgodnie z umówionym warunkiem dostawy.

## 15 Zwłoka Wierzyciela

15.1 W przypadku niemożności odbioru przez Kupującego uzgodnionych Produktów w uzgodnionym dniu i godzinie dostawy, Kupujący niezwłocznie zawiadomi o tym Dostawcę, wskazując przyczynę (spodziewanego) opóźnienia oraz czas, w którym wg szacunków Kupującego będzie on zdolny do przyjęcia towaru, który to termin wymaga zatwierdzenia przez Dostawcę. W takim wypadku ryzyko utraty i uszkodzenia Produktów przechodzi na Kupującego tak, jakby dostawa odbyła się w pierwotnie umówionym terminie.

15.2 Kupujący zrekompensuje Dostawcy wszelkie koszty i straty poniesione przez niego w związku ze zwłoką wierzyciela.

## 16 Poufność

16.1 Wszystkie Zamówienia, Umowa i wszystkie związane z nimi dokumenty i informacje, ujawnione przez stronę z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej (oznaczone jako poufne, lub poufne z natury), będą przez drugą stronę traktowane jako poufne. Strony są upoważnione do ujawniania informacji poufnych podmiotom powiązanim. Dodatkowo, strony są upoważnione do ujawniania informacji poufnych instytucjom finansowym oraz swym doradcom finansowym, w zakresie wymaganym przez prawo bezwzględnie obowiązujące lub niezbędnym do wykonania Umowy.

## 17 Rozwiązanie Umowy

17.1 W przypadku prowadzenia wobec strony postępowania dotyczącego jej upadłości, niewypłacalności, likwidacji lub podobnych okoliczności, drugiej stronie przysługuje prawo niezwłocznego rozwiązania Umowy w całości lub w części za pisemnym wypowiedzeniem, w zakresie w jakim rozwiązanie Umowy jest skuteczne na mocy właściwych przepisów prawa.

## 18 Cesja

18.1 Stronom nie przysługuje prawo przelewu praw i obowiązków wynikających z Umowy na podmiot trzeci bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony.

18.2 Dostawcy przysługuje jednakże prawo przeniesienia lub przelewu swych praw i zobowiązań na rzecz spółki z Grupy Nordzucker. Dodatkowo Dostawcy przysługuje prawo przelewu swych wierzytelności (w tym praw powiązanych, takich jak np. papiery wartościowe - jeżeli dotyczy) na rzecz podmiotów trzecich (np. spółkę grupy, bank, firmowa faktoringowa, itp.).

## 19 Prawo właściwe i właściwość sądu

# Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy Nordzucker Polska S.A.

- dotyczą wyłącznie transakcji handlowych -

- 19.1 Umowa oraz OWS podlegają prawu polskiemu, z wyłączeniem przepisów prawa prywatnego międzynarodowego. Konwencji ONZ o Umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) nie stosuje się.
- 19.2 Dostawca i Kupujący postanawiają o poddaniu wszelkich sporów i roszczeń powstałych w związku z Umową i/ lub OWS, orzeczenia o ich naruszeniu, obowiązywaniu lub bezskuteczności, pod ostateczne rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby Dostawcy.

## 20 Inne

- 20.1 W przypadku, gdyby którekolwiek z postanowień Umowy lub niniejszych OWS okazało się niezgodne z prawem, bezskuteczne lub nieegzekwowalne w myśl odpowiedniego prawa, wówczas postanowienie to pomija się, co nie wpływa na legalność, ważność lub egzekwowalność pozostałych postanowień. Postanowienie takie zastępuje się zapisem, którego treść zostanie uzgodniona przez strony przy uwzględnieniu celu gospodarczego Umowy i OWS.
- 20.2 Zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 20.3 Niedochodzenie przez Kupującego roszczeń z tytułu naruszenia postanowienia Umowy nie stanowi zrzeczenia się roszczenia z tytułu następnych naruszeń tego samego lub innego jej postanowienia.
- 20.4 Oryginalną wersję OWS sporządzono w języku angielskim. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersją anglojęzyczną i jej tłumaczeniem, decydujące znaczenie ma wersja anglojęzyczna. Jednakże w przypadku rozbieżności pomiędzy znaczeniem prawnym zapisów OWS w języku angielskim i w języku polskim, decydujące jest znaczenie zgodne z prawem polskim.
- 20.5 Niniejsze OWS wchodzi w życie z dniem 01.06.2020.